

Hans Bühler

# Sprachbarrieren und Schulanfang

Eine pragmalinguistische Untersuchung des Sprechens  
von Sechs- bis Achtjährigen

Beltz Verlag · Weinheim und Basel

# Inhaltsverzeichnis

|       |  |    |
|-------|--|----|
| 1     | Einleitung . . . . .   | 9  |
| 2     | Grundlegung . . . . .  | 11 |
| 2.1   | Die Sapir-Whorf-Hypothese . . . . .  | 13 |
| 2.2   | Die Sprachforschungsrichtung bei Glinz . . . . .   | 14 |
| 2.3   | Soziolinguistische Konsequenz aus der Sprachphilosophie<br>W. v. Humboldts . . . . .   | 15 |
| 2.4   | Die Sprachphilosophie des späten Wittgenstein in ihrer Bedeu-<br>tung für die Aufbereitung und Analyse von Sprechdaten . . . . . | 17 |
| 2.5   | Linguistische Fragestellung . . . . .  | 20 |
|       | <u>Exkurs</u> : Meine pragmatische Grundeinstellung . . . . .  | 20 |
| 2.5.1 | Beschränkung meiner Untersuchung auf die grammatische<br>Kodierung . . . . .   | 24 |
| 2.5.2 | Der Untersuchungsgegenstand - das Sprechen . . . . .   | 25 |
| 2.5.3 | Kritik an der Tragfähigkeit dieses Ansatzes . . . . .  | 29 |
| 2.6   | Zusammenfassung: Arbeitshypothesen als Grundlage für die<br>weitere Untersuchung . . . . .                                       | 32 |
| 2.6.1 | Hypothesen, die nicht in dieser Arbeit untersucht werden<br>sollen . . . . .   | 32 |
| 2.6.2 | Arbeitshypothesen als Grundlage für diese Untersuchung . . . . .   | 33 |
| 3     | Die Methode dieser Untersuchung . . . . .  | 35 |
| 3.1   | Versuchsanlage . . . . .   | 36 |
| 3.1.1 | Beschreibung der Sprechsituationen . . . . .   | 37 |
| 3.1.2 | Zeitpunkt und Verlauf der Untersuchung . . . . .   | 45 |
| 3.1.3 | Kritik der Versuchsanlage . . . . .  | 47 |
| 3.2   | Ein linguistisches Instrument zur Analyse der<br>grammatischen Kodierung . . . . .   | 49 |
|       | <u>Exkurs</u> : Die Bedeutung und Erfassung des Informationsgehalts<br>von Sprechdaten . . . . .                                 | 49 |
| 3.2.1 | Sprachliche Merkmale der grammatischen Kodierung<br>und ihre Untersuchung . . . . .  | 56 |
| 3.2.2 | Zusammenfassung: Ein linguistisches Instrument zur Analyse<br>des Sprechens von Schulanfängern . . . . .                         | 63 |
| 3.3   | Leitstudie . . . . .   | 64 |
| 3.3.1 | Beschreibung der Stichprobe . . . . .  | 65 |

|  |     |
|--|-----|
| 3.3.2 Sprachstatistische Unterscheidung der sprachphilosophischen Arbeitshypothese . . . . .               | 66  |
| 3.3.3 Die soziolinguistische Generalhypothese . . . . .  | 68  |
| 3.3.4 Stichprobenfehler . . . . .  | 70  |
| 3.3.5 Untersuchungsgegenstände für die Hauptuntersuchung . . . . .   | 71  |
| 3.4 Ein Erhebungsinstrument für Merkmale der Sprachumwelt . . . . .  | 73  |
| 4 Hauptuntersuchung . . . . .  | 86  |
| 4.1 Durchführung der Hauptuntersuchung . . . . .   | 86  |
| 4.1.1 Stichprobenbildung . . . . .   | 86  |
| 4.1.2 Beschreibung der Stichprobe . . . . .  | 88  |
| 4.1.3 Datenerhebung und -verarbeitung . . . . .  | 91  |
| 4.2 Ergebnisse der Hauptuntersuchung . . . . .   | 92  |
| <u>Exkurs:</u> Erneuter Hinweis auf die beschränkte Aussagekraft der hier vorgelegten Ergebnisse . . . . . | 92  |
| 4.2.1 Die sprachphilosophische Hypothese . . . . .   | 95  |
| 4.2.2 Analyse der syntaktischen Kodierung . . . . .  | 103 |
| 4.2.3 Zusammenfassung der Analyse der syntaktischen Kodierung . . . . .                                    | 115 |
| 4.2.4 Analyse der lexikalischen Kodierung . . . . .  | 118 |
| 4.2.5 Zusammenfassung der Analyse der lexikalischen Kodierung . . . . .                                    | 128 |
| 4.3 Zusammenschau der Ergebnisse . . . . .   | 130 |
| 4.3.1 Abschluß der Hypothesenbildung . . . . .   | 131 |
| 4.3.2 Schichtenspezifische Formen der sprachlichen Kodierung . . . . .                                     | 132 |
| 4.3.3 Konsequenzen für die soziolinguistische Forschungspraxis . . . . .                                   | 134 |
| 5 Bernsteins Sprachbarrierentheorie - unter der Folie dieser Untersuchung gesehen . . . . .                | 136 |
| 6 Epilog . . . . .   | 145 |
| 6.1 Ein Normbegriff als Orientierungspunkt für den Sprachunterricht . . . . .                              | 146 |
| 6.2 Eine Performanzgrammatik als eine der Grundlagen für den Sprachunterricht . . . . .                    | 149 |
| 6.3 Vom "Gießkannen"-Prinzip zum Prinzip der optimalen Differenzierung im Sprachunterricht . . . . .       | 153 |
| Anhang   |     |
| Anhang A: Anmerkungen . . . . .  | 157 |
| Anhang B: Tabellen über die in der Stichprobe enthaltenen Rohwerte . . . . .                               | 172 |
| Anhang C: Begleitschreiben und Fragebogen an die Eltern . . . . .  | 175 |
| Anhang D: Lehrerkollegen, die mitgeholfen haben . . . . .  | 181 |
| Anhang E: Literaturverzeichnis . . . . .   | 183 |